

Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti

uzatvorená v zmysle § 663 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v
platnom znení
(ďalej len „Zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Mesto Trenčín
Sídlo:	Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
Štatutárny orgán:	Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
IČO:	00 312 037
DIČ:	2021079995
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s. korporátna pobočka Trenčín
IBAN:	SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:	Ebikebox, s.r.o.
Sídlo:	Horovce 307, 020 62 Horovce
Zastúpený:	Roman Szetei, konateľ
IČO:	53 501 705
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín
	Oddiel: Sro, Vložka č.: 41200/R

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok 2

Predmet výpožičky

Požičiavateľ ako výlučný vlastník nehnuteľnosti v k.ú. Trenčín – pozemku CKN parc.č. 2193/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 47591 m², zapísaného na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, prenecháva jeho časť o výmere 40 m² na dočasné užívanie vypožičiavateľovi.

Článok 3

Účel výpožičky

Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky uvedený v článku I. tejto Zmluvy na dočasné užívanie vypožičiavateľovi za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack, nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh. Snímok so zakreslením predmetu výpožičky tvorí súčasť Zmluvy.

Článok 4

Doba výpožičky

Výpožička nehnuteľnosti sa uzatvára na dobu určitú, s účinnosťou od 01.01.2025 do 31.10.2025.

Článok 5

Skončenie výpožičky

1. Výpožička nehnuteľnosti zaniká:
 - a. uplynutím doby výpožičky
 - b. dohodou zmluvných strán
 - c. písomnou výpoveďou zo strany požičiavateľa
2. Výpovedná doba je trojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí byť písomne doručená druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky poštou.
3. V prípade nedodržania podmienok výpožičky uvedených v článku 6 bodu 1. až 7. tejto Zmluvy je výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky poštou.
4. Vypožičiavateľ odovzdá po ukončení Zmluvy predmet výpožičky požičiavateľovi v stave, v akom sa bude nachádzať ku dňu ukončenia zmluvy, avšak nie v stave horšom, ako bol pri prevzatí predmetu výpožičky vypožičiavateľom, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len na účel zmluvne dohodnutý, t.j. na umiestnenie Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack, nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh, ktorý bude využívaný ako zázemie Pumptracku a požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje spolupodieľať na zvyšovaní bezpečnosti pri užívaní Pumptracku jeho návštevníkmi, najmä tým, že bude operatívne vykonávať

bežnú údržbu a čistotu na dráhe Pumtracku, bude odstraňovať prípadné odpadky, znečistenia povrchu a iné prekážky na dráhe Pumtracku počas prevádzkových hodín Pumtracku.

3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas prevádzkových hodín Pumtracku zabezpečovať priebežne osvetu a dohľad na dodržiavanie základných pravidiel používania Pumtracku (najmä nosenie ochranných pomôcok – helmy), dodržiavanie smeru jazdy a ohľaduplnosť jazdcov jeden druhého, vypožičiavateľ však nie je správcom ani prevádzkovateľom Pumtracku.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bezodkladne upovedomí prevádzkovateľa Pumtracku o výskyte znečistenia povrchu alebo akejkoľvek inej prekážky na dráhe, ktorú nedokáže z objektívnych dôvodov operatívne odstrániť.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že v zázemí Pumtracku bude počas prevádzkovaných hodín Pumtracku vždy k dispozícii lekárnička obsahujúca minimálne obvazový materiál (min. 5 ks), rýchlonáplaste (min. 10 ks), dezinfekciu a pod. a v prípade výskytu drobných poranení bezplatne poskytnúť potrebný materiál na ošetrovanie (ošetrenie však neposkytuje).
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať v súvislosti s výpožičkou žiadnu komerčnú činnosť inú ako požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumtracku počas prevádzkových hodín Pumtracku.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť počas prevádzkových hodín Pumtracku prítomnosť pracovníka správy Pumtracku zodpovedného za plnenie podmienok zmluvy, minimálne v nasledovnom časovom rozsahu:
 - * **letné obdobie od 01.03. do 31.10. bežného roka**
PO-PIA od 13:00 do 19:00 hod.
 - * **víkendy počas letného obdobia** - podľa potreby
 - * **zimné obdobie od 01.11. do 28.02. bežného roka**
Podľa poveternostných podmienok, v prípade suchej zimy
PO-PIA od 13:00 hod. do 16:00 hod.
8. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť v prípade poruchy jestvujúce inžinierske siete ich správcovi a zabezpečiť ich zachovanie. Je tiež zodpovedný za škody, ktoré môžu vzniknúť poruchami a poškodením inžinierskych sietí na predmete výpožičky v dôsledku jeho zavinenia.
9. Vypožičiavateľ je povinný bez meškania oboznámiť požičiavateľa s každou zmenou týkajúcou sa jeho údajov (sídlo, konateľ, zmena adresy, IČO, DIČ a pod.).

10. Doručuje sa na adresu: **Ebikebox, s.r.o., Horovce 307, 020 62 Horovce.**
Akékoľvek zmeny týkajúce sa uvedenej adresy je vypožičiavateľ povinný bezodkladne ohlásiť požičiavateľovi, inak idú následky nedoručenia predmetnej výzvy na vrub vypožičiavateľa, výzva a odstúpenie od zmluvy sa považujú za doručené. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“, alebo iná poznámka podobného významu.
11. Požičiavateľ môže vykonávať kontrolu spôsobu užívania predmetu výpožičky.
12. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať do užívania predmet výpožičky, alebo jeho časť tretej strane.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva o výpožičke nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne dňa 01.01.2025 v súlade s § 47a ods. 2. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Zmluvu je možné dopĺňať len vo forme písomných dodatkov, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4-och právne rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri vyhotovenia obdrží požičiavateľ a jedno vyhotovenie obdrží vypožičiavateľ.
4. Podmienky tejto zmluvy boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 773 zo dňa 29.10.2024, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že je prejavom ich slobodnej vôle.

V Trenčíne dňa 21-11-2024

V Trenčíne dňa 15-11-2024

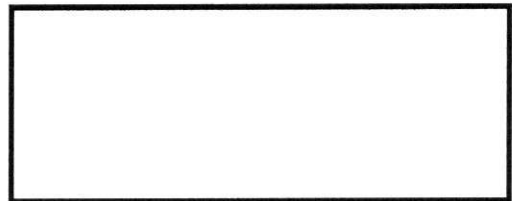
.....
za požičiavateľa
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta



.....
za vypožičiavateľa
Roman Szetei
konateľ

MESTSKÝ ÚRAD V TRENČÍNE

Mierové nám. č. 1/2, 911 64 Trenčín



Č.j.	Vybavuje:	Telefón:	V Trenčíne:
V-M/230-2024	A. Fraňová	032/6504 462	07.11.2024

Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne,
konaného dňa 29.10.2024

Uznesenie č.773

k Návrhu na výpožičku nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. pre Ebikebox, s.r.o.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne
schvaľuje

1/ v zmysle § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. v spojení so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín, **spôsob prenechania nehnuteľného majetku – pozemku** v k.ú Trenčín, časť C-KN parc.č. 2193/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere cca 40 m², **do výpožičky** pre spoločnosť **Ebikebox s.r.o.**, za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh, na dobu určitú od 01.01.2025 do 31.10.2025, za nasledovných podmienok:

- Bikebox bude využívaný ako zázemie Pumptracku a požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- vypožičiavateľ sa zaväzuje spolupodieľať na zvyšovaní bezpečnosti pri užívaní Pumptracku jeho návštevníkmi, najmä tým, že bude operatívne vykonávať bežnú údržbu a čistotu na dráhe Pumptracku, bude odstraňovať prípadné odpadky, znečistenia povrchu a iné prekážky na dráhe Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- vypožičiavateľ sa zaväzuje počas prevádzkových hodín Pumptracku zabezpečovať priebežne osvetu a dohľad na dodržiavanie základných pravidiel používania Pumptracku (najmä nosenie ochranných pomôcok – helmy), dodržiavanie smeru

jazdy a ohľaduplnosť jazdcov jeden druhého, vypožičiavateľ však nie je správcom ani prevádzkovateľom Pumptracku

- vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bezodkladne upovedomí prevádzkovateľa Pumptracku o výskyte znečistenia povrchu alebo akejkoľvek inej prekážky na dráhe, ktorú nedokáže z objektívnych dôvodov operatívne odstrániť
- vypožičiavateľ sa zaväzuje, že v zázemí Pumptracku bude počas prevádzkovaných hodín Pumptracku vždy k dispozícii lekárnička obsahujúca minimálne obvazový materiál (min. 5 ks), rýchlonáplaste (min. 10 ks), dezinfekciu a pod. a v prípade výskytu drobných poranení bezplatne poskytnúť potrebný materiál na ošetrovanie (ošetrovanie však neposkytuje)
- vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať v súvislosti s výpožičkou žiadnu komerčnú činnosť inú ako požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- v prípade nedodržania podmienok výpožičky bude výpovedná lehota 1 mesiac
- vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť počas prevádzkových hodín Pumptracku prítomnosť pracovníka správy Pumptracku zodpovedného za plnenie podmienok zmluvy, minimálne v nasledovnom časovom rozsahu:

*** letné obdobie od 01.03. do 31.10. bežného roka**

PO-PIA od 13:00 do 19:00 hod.

*** víkendy počas letného obdobia - podľa potreby**

*** zimné obdobie od 01.11. do 28.02. bežného roka**

Podľa poveternostných podmienok, v prípade suchej zimy

PO-PIA od 13:00 hod. do 16:00 hod.

ako prípad hodný osobitného zreteľa

Odôvodnenie:

V súčasnosti je na predmetný pozemok uzatvorená Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti so spoločnosťou Ebikebox, s.r.o., za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack, nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2024.

Nakoľko má spoločnosť Ebikebox, s.r.o. záujem aj naďalej užívať pozemok za týmto účelom, požiadala Mesto Trenčín o predĺženie predmetnej zmluvy, a to na obdobie od 01.01.2025 do 31.10.2025. V priebehu tohto obdobia bude na výpožičku, resp. prenájom predmetného pozemku za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh, vyhlásená obchodná verejná súťaž v súlade s platnou legislatívou.

Zámer prenechať nehnuteľný majetok vo vlastníctve Mesta Trenčín do výpožičky podľa § 9aa ods. 2 písm. e) bod 1. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený na úradnej tabuli Mesta Trenčín, na webovej stránke Mesta Trenčín a iným vhodným spôsobom (facebook Mesta Trenčín) na dobu 15 dní odo dňa 11.10.2024.

2/ v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. v spojení s článkom 4 ods. 4 písm. g) a ods. 6 písm. d) bod XVII) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín, **výpožičku nehnuteľného majetku – pozemku** v k.ú Trenčín, časť C-KN parc.č. 2193/15 zastavaná plocha a nádvorie o výmere cca 40 m², pre spoločnosť **Ebikebox s.r.o.**, za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack nachádzajúceho sa v parku

pod sídliskom Juh, na dobu určitú do 31.12.2024, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za nasledovných podmienok:

- Bikebox bude využívaný ako zázemie Pumptracku a požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- vypožičiavateľ sa zaväzuje spolupodieľať na zvyšovaní bezpečnosti pri užívaní Pumptracku jeho návštevníkmi, najmä tým, že bude operatívne vykonávať bežnú údržbu a čistotu na dráhe Pumptracku, bude odstraňovať prípadné odpadky, znečistenia povrchu a iné prekážky na dráhe Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- vypožičiavateľ sa zaväzuje počas prevádzkových hodín Pumptracku zabezpečovať priebežne osvetu a dohľad na dodržiavanie základných pravidiel používania Pumptracku (najmä nosenie ochranných pomôcok – helmy), dodržiavanie smeru jazdy a ohľaduplnosť jazdcov jeden druhého, vypožičiavateľ však nie je správcom ani prevádzkovateľom Pumptracku
- vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bezodkladne upovedomí prevádzkovateľa Pumptracku o výskyte znečistenia povrchu alebo akejkoľvek inej prekážky na dráhe, ktorú nedokáže z objektívnych dôvodov operatívne odstrániť
- vypožičiavateľ sa zaväzuje, že v zázemí Pumptracku bude počas prevádzkovaných hodín Pumptracku vždy k dispozícii lekárnička obsahujúca minimálne obväzový materiál (min. 5 ks), rýchlomáplaste (min. 10 ks), dezinfekciu a pod. a v prípade výskytu drobných poranení bezplatne poskytnúť potrebný materiál na ošetrovanie (ošetrovanie však neposkytuje)
- vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať v súvislosti s výpožičkou žiadnu komerčnú činnosť inú ako požičovňa a servis detských odrážadiel, bicyklov, chráničov a heliem pre verejnosť – návštevníkov Pumptracku počas prevádzkových hodín Pumptracku
- v prípade nedodržania podmienok výpožičky bude výpovedná lehota 1 mesiac
- vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť počas prevádzkových hodín Pumptracku prítomnosť pracovníka správy Pumptracku zodpovedného za plnenie podmienok zmluvy, minimálne v nasledovnom časovom rozsahu:

* **letné obdobie od 01.03. do 31.10. bežného roka**

PO-PIA od 13:00 do 19:00 hod.

* **víkendy počas letného obdobia** - podľa potreby

* **zimné obdobie od 01.11. do 28.02. bežného roka**

Podľa poveternostných podmienok, v prípade suchej zimy

PO-PIA od 13:00 hod. do 16:00 hod.

Odôvodnenie:

V súčasnosti je na predmetný pozemok uzatvorená Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti so spoločnosťou Ebikebox, s.r.o., za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack, nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2024.

Nakoľko má spoločnosť Ebikebox, s.r.o. záujem aj naďalej užívať pozemok za týmto účelom, požiadala Mesto Trenčín o predĺženie predmetnej zmluvy, a to na obdobie od 01.01.2025 do 31.10.2025. V priebehu tohto obdobia bude na výpožičku, resp. prenájom predmetného pozemku za účelom umiestnenia Bikeboxu v rámci areálu Pumptrack nachádzajúceho sa v parku pod sídliskom Juh, vyhlásená obchodná verejná súťaž v súlade s platnou legislatívou.

Zámer prenechať nehnuteľný majetok vo vlastníctve Mesta Trenčín do výpožičky podľa § 9aa ods. 2 písm. e) bod 1. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený na úradnej tabuli Mesta Trenčín, na webovej stránke Mesta Trenčín a iným vhodným spôsobom (facebook Mesta Trenčín) na dobu 15 dní odo dňa 11.10.2024.

Za správnosť odpisu: Andrea Fraňova

